



Original Berliner Mauer  
9.11.89

Im Rahmen von *beyond belonging*: translokal

# DUVARLAR MAUERN/WALLS

Ein Film von Can Candan



USA/Türkei 2000, 83 min.

Anschließend Diskussion mit Kanak Attak und Can Candan

**9.11.2009, 19 Uhr** *Eintritt frei*

Mit Mauerfall und Deutscher Einheit hat sich auch das Leben der MigrantInnen in Deutschland schlagartig verändert. Von heute auf morgen prägten rassistische Anschläge und pogromartige Überfälle den Alltag. Die Folgen sind bekannt und nicht vergessen: Auf der einen Seite dutzende ermordete MigrantInnen und die de facto Abschaffung des Asylrechts, auf der anderen Seite die Kontinuität der Migration und ihre Alltagskämpfe. Der zwischen 1989 und 1991 gedrehte Film *Duvarlar/Mauern* dokumentiert in einzigartiger Weise die Situation in Berlin aus Sicht der türkischsprachigen EinwohnerInnen.

Exakt 20 Jahre danach lädt Kanak Attak zu Filmvorführung und anschließender Diskussion ein. In Anwesenheit des Regisseurs Can Candan und weiterer Gäste wird der Film gezeigt und anschließend der Frage nachgegangen, wie sich die Bedingungen des Rassismus in *Almanya* seitdem verändert haben und wie der migrantische Alltag zwischen Leitkulturterror und Integrationsschikane heute aussieht.

Kanak Attak ist ein bundesweit agierendes antirassistisches Netzwerk. Can Candan ist Dokumentarfilmer und lehrt an der Bosphorus Universität in Istanbul.

**Ballhaus Naunynstraße**, Naunynstraße 27, 10997 Berlin

Tickets online: [www.ballhausnaunynstrasse.de](http://www.ballhausnaunynstrasse.de) / Kasse an Spieltagen ab 17.30 Uhr geöffnet.

Telefonische Reservierungen unter (030) 34 74 598-99.

FOTO Can Candan



Das Ballhaus Naunynstraße ist eine Einrichtung des Bezirks Friedrichshain-Kreuzberg

**kultur** . . .

Duvarlar ist eine Veranstaltung von Kultursprünge in Kooperation mit Kanak Attak im Rahmen von *beyond belonging*: translokal im Ballhaus Naunynstraße.

Gefördert durch:

**KULTURSTIFTUNG  
DES  
BUNDES**



Medienpartner:

**die tageszeitung**